#1 NATIONAL BEST SELLER

"ഞാൻ അറിയുന്ന എല്ലാവർക്കുമായുള്ള എന്റെ സമ്മാനമായിരിക്കും ഈ സവിശേഷമായ പുസ്തകം" – വാറൻ ബെന്നിസ്, ഓൺ ബിക്കമിങ് എ ലീഡർ എന്ന പുസ്തകത്തിന്റെ കർത്താവ്

സ്റ്റീഫൻ ആർ. കോവെ

സെവൻ ഹാബിറ്റ്സ് ഒഫ് ഹൈലി ഇഫക്റ്റീവ് പീപ്പിൾ എന്ന പുസ്തകത്തിൽ ഗ്രന്ഥകർത്താവ് സ്റ്റീഫൻ ആർ. കോവെ, വ്യക്തിപരവും തൊഴിൽപരവുമായ പ്രശ്നങ്ങളെ പരിഹരിക്കുന്നതിന് സമഗ്രവും സംയോജിതവും തത്ത്വകേന്ദ്രീകൃതവുമായ ഒരു ഉപാധി അവതരിപ്പിക്കുന്നു. തുളച്ചുകയറുന്ന ഉൾക്കാഴ്ചകളും ലക്ഷ്യംവച്ചുള്ള സംഭവകഥകളുംകൊണ്ട് സത്യസന്ധതയോടെയും സ്വഭാവദാർഢ്യത്തോടെയും ജീവിക്കുന്നതിന് പടിപടിയായുള്ള പന്ഥാവ് കോവെ വെളിപ്പെടുത്തുന്നു. മാറ്റത്തിനനുസൃതമായി പരിണമിക്കുന്നതിനുള്ള സുരക്ഷിതത്വവും മാറ്റം സൃഷ്ടിക്കുന്ന അവസരങ്ങൾ മുതലെടുക്കുന്നതിനുള്ള സാമർത്ഥ്യവും ശക്തിയും പ്രദാനം ചെയ്യുന്ന തത്ത്വങ്ങൾ.

"സാറ്റേണിന്റെ പ്രവർത്തനസംവിധാനങ്ങളും തത്ത്വശാസ്ത്രങ്ങളും വികസിപ്പിക്കുന്നതിൽ സ്റ്റീഫൻ കോവെയുടെ ***സെവൻ ഹാബിറ്റ്സ് ഒഫ് ഹൈലി ഇഫക്റ്റീവ് പീപ്പിൾ*** സുപ്രധാന പങ്ക് വഹിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഗുണമേന്മയിലുള്ള ഞങ്ങളുടെ ശ്രദ്ധയുടെയും ഉപഭോക്താക്കളോടുള്ള ഞങ്ങളുടെ പ്രതിജ്ഞാബദ്ധതയുടെയും വേരുകൾ 'സെവൻ ഹാബിറ്റ്സി'ലാണ്."

– സ്കിപ്പ് ലഫാവെ, മുൻ പ്രസിഡന്റ്, സാറ്റേൺ കോർപ്പറേഷൻ/ജനറൽ മോട്ടേഴ്സ്

"പരിശീലനത്തിന്റെ തലത്തിൽ ജീവിതത്തിൽ ലഭിച്ചിട്ടുള്ള ഏറ്റവും മികച്ച അനുഭവത്തിൽകൂടി കടന്നുപോകുന്ന ഒരാളെ സങ്കല്പിക്കുക എന്നാണ് അവർ പറയുക. തങ്ങളുടെ ജീവിതത്തെ മാറ്റുന്നതിനും വ്യക്തിപരമായും തൊഴിൽപരമായും മുന്നേറുന്നതിനും സഹായകമായി സെവൻ ഹാബിറ്റ്സിനെ ജനം കാണുന്നു."

– കെൻ എം. റാഡ്സിവാനോവ്സ്കി, എ റ്റി & റ്റി സ്കൂൾ ഒഫ് ബിസിനസ്

– വിവർത്തനം : **എം.പി. സദാശിവൻ**

FranklinCovey
www. franklincovey.com
FRANKLIN COVEY SOUTH ASIA
Leadership Knowledge Consulting Pvt. Ltd., 955 Sector 17-B, Defence Colony,
Gurgaon-122 001 (National Capital Region New Delhi), India
Tel: +91 124 501 3032, 510 3462 Fax: +91 125 510 3461
www.franklincoveysouthasia.com

കവർ ഡിസൈൻ: **ഡി സി ഗ്രാഫിക്സ്**

DC Life
ഒരു ഡി സി ബുക്സ് മുദ്രണം
www.dcbooks.com

ISBN 81-264-0971-1
9 788126 409716 00017

ബിസിനസ് / സെൽഫ്-ഹെൽപ്
E-book available
₹ 440

സ്റ്റീഫൻ ആർ. കോവെ

7 ഹാബിറ്റ്സ് ഒഫ് ഹൈലി ഇഫക്റ്റീവ് പീപ്പിൾ

വ്യക്തിഗതമായ മാറ്റത്തിന് ശക്തമായ പാഠങ്ങൾ

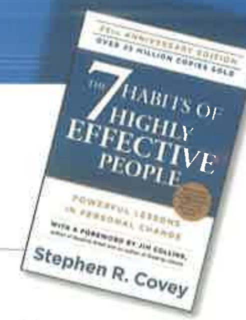
DC Life

OVER 25 MILLION COPIES SOLD

7 ഹാബിറ്റ്സ് ഒഫ് ഹൈലി ഇഫക്റ്റീവ് പീപ്പിൾ™

17-ാം പതിപ്പ്

വ്യക്തിഗതമായ മാറ്റത്തിന് ശക്തമായ പാഠങ്ങൾ



'നിങ്ങളുടെ ജീവിതത്തെ മാറ്റിമറിക്കാൻ കഴിയുന്ന അത്ഭുതകരമായ പുസ്തകം' – ടോം പീറ്റേഴ്സ്, *ഇൻ സേർച്ച് ഒഫ് എക്സലൻസ്* എന്ന പുസ്തകത്തിന്റെ കർത്താവ്

സ്റ്റീഫൻ ആർ. കോവെ

Malayalam Translation of International Best Seller
The Seven Habits of Highly Effective People

DC Life

LIBRARY
2385
College Of Avian Sciences & Management

7 ഹാബിറ്റ്സ് ഒഫ്
ഹൈലി ഇഫക്റ്റീവ് പീപ്പിൾ

COLLEGE OF AVIAN SCIENCES & MANAGEMENT
KVASU CAMPUS, THIRUVAZHAMKUNNU

Acc. No. 2385 Call No.........................

This book should be returned on or before the date last given below.

സ്റ്റീഫൻ ആർ. കോവെ (1932–2012)

1932 ഒക്ടോബർ 24-ന് അമേരിക്കയിൽ ജനിച്ചു. അന്താരാഷ്ട്രതലത്തിൽ അംഗീകാരം നേടിയിട്ടുള്ള ലീഡർഷിപ്പ് അതോറിറ്റിയും ഫാമിലി എക്സ്പെർട്ടും അദ്ധ്യാപകനും അനേകം കമ്പനികളുടെ ഉപദേഷ്ടാവുമായിരുന്നു. തത്ത്വകേന്ദ്രീകൃത ജീവിതവും തത്ത്വകേന്ദ്രീകൃത ലീഡർഷിപ്പും പഠിപ്പിക്കുന്നതിന് ജീവിതം ഉഴിഞ്ഞുവച്ച ഈ ഗ്രന്ഥകാരൻ ഹാർവാർഡ് യൂനിവേഴ്സിറ്റിയിൽനിന്ന് എം.ബി.എ. ബിരുദവും ബ്രിഗാം യങ് യൂനിവേഴ്സിറ്റിയിൽനിന്ന് ഡോക്ടറേറ്റും നേടിയിട്ടുണ്ട്. ബ്രിഗാം യങ് യൂനിവേഴ്സിറ്റിയിൽ ഓർഗനൈസേഷണൽ ബിഹേവിയറിലും ബിസിനസ് മാനേജ്മെന്റിലും പ്രൊഫസറായിരുന്നു. യൂനിവേഴ്സിറ്റി റിലേഷൻസ് ഡയറക്ടറായും പ്രസിഡന്റിന്റെ അസിസ്റ്റന്റായും സേവനമനുഷ്ഠിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ഏറ്റവും കൂടുതൽ സ്വാധീനം ചെലുത്തിയിട്ടുള്ള എല്ലാക്കാലത്തെയും മികച്ച പത്ത് മാനേജ്മെന്റ് പുസ്തകങ്ങളിലൊന്നായ 'ദ സെവൻ ഹാബിറ്റ്സ് ഒഫ് ഹൈലി ഇഫക്റ്റീവ് പീപ്പിൾ' എന്ന അന്തർദ്ദേശീയ ബെസ്റ്റ്സെല്ലർ ഉൾപ്പെടെ നിരവധി പ്രശസ്തങ്ങളായ പുസ്തകങ്ങളുടെ കർത്താവാണ് ഡോ. കോവെ. സെവൻ ഹാബിറ്റ്സ് മുപ്പത്തിയെട്ട് ഭാഷകളിലായി ഒന്നര കോടിയിലധികം കോപ്പികൾ വിറ്റഴിഞ്ഞു. നിരവധി ബഹുമതികളും ഓണററി ഡോക്ടറേറ്റുകളും നേടിയിട്ടുള്ള ഈ ഗ്രന്ഥകാരനെ, ഏറ്റവും കൂടുതൽ സ്വാധീനശക്തിയുള്ള ഇരുപത്തിയഞ്ച് അമേരിക്കക്കാരിലൊരാളായി 'ടൈം മാഗസിൻ' തെരഞ്ഞെടുത്തിട്ടുണ്ട്. 123 രാജ്യങ്ങളിൽ ഓഫീസുകളുള്ള മുൻനിര ആഗോള പ്രൊഫഷണൽ സേവനസ്ഥാപനമായ ഫ്രാങ്ക്ളിൻ കോവെ കമ്പനിയുടെ സംയുക്തസ്ഥാപകനും വൈസ് ചെയർമാനുമായിരുന്നു ഇദ്ദേഹം. 2012 ജൂലൈ 16-ന് അന്തരിച്ചു.

എം.പി. സദാശിവൻ

1937-ൽ ജനിച്ചു. തിരുവനന്തപുരം ഇന്റർമീഡിയറ്റ് കോളജിലും നാഗർകോവിൽ ഹിന്ദു കോളജിലും പഠിച്ചു. കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റിന്റെ ഓഡിറ്റ് ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റിൽ സീനിയർ ഓഫീസറായിരുന്നു. വിവിധ ഭാഷകളിൽനിന്നായി 50-ലധികം കൃതികൾ വിവർത്തനം ചെയ്തു.

സ്റ്റീഫൻ ആർ. കോവെയുടെ ഞങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച കൃതികൾ

സെൽഫ്ഹെൽപ്

8th ഹാബിറ്റ്
ജോലി മികവിനുള്ള വഴികൾ
പ്രവചനാതീത കാലങ്ങളിലെ പ്രവചനീയ ഫലങ്ങൾ
പ്രഥമലക്ഷ്യം കണ്ടെത്തുക
7 ഹാബിറ്റ്സ് ഒഫ് ഹൈലി ഇഫക്റ്റീവ് പീപ്പിൾ
വിവേകപാഠങ്ങളും വിജയമന്ത്രങ്ങളും

സ്റ്റീഫൻ ആർ. കോവെയുടെ പുസ്തകങ്ങൾ പരിചയപ്പെടാൻ ക്യു ആർ കോഡ് സ്കാൻ ചെയ്യൂ.

സ്റ്റീഫൻ ആർ. കോവെ

7 ഹാബിറ്റ്സ് ഒഫ് ഹൈലി ഇഫക്റ്റീവ് പീപ്പിൾ

വിവർത്തനം
എം.പി. സദാശിവൻ

DC Life

Malayalam Language
Original English Title
The Seven Habits of Highly Effective People

Self Help/Personality Development
by Stephen R. Covey

Malayalam Title
Seven Habits of Highly Effective People
Translated by M.P. Sadasivan

© Franklin Covey Company
Franklin Covey and the FC logo and trademarks are trademarks of Franklin Covey Co.
and their use is by permission
Franklin Covey South Asia
Franklin Covey India Training & consulting
JIL Tower-A Plot No. 78, Sector 18, Gurgaon 122015 (National Capital Region New Delhi, India)
Phone: +91 1244782222 Fax: +91 1244301464

Rights Reserved
First Published March 2005
This edition - June 2023

Publishers
D C Life
An imprint of D C Books
Kottayam 686 001
Kerala State, India
Literature News Portal: www.dcbooks.com
Online Bookstore: www.dcbookstore.com
e-bookstore: ebooks.dcbooks.com
Customercare: customercare@dcbooks.com, 7290092216

Distributors
D C Books-Current Books
INDIA

D C Books Library Cataloguing in Publication Data
Covey, Stephen R.
Seven habits of highly effective people/Stephen R. Covey;
Malayalam translation/M.P. Sadasivan.
392 p., 21cm.
ISBN 81-264-0971-1.
Malayalam translation of 'Seven habits of highly effective people'.
1. Self help. 2. Malayalam translation. I. Title.
II. Title-English. III. Sadasivan, M.P.
158.1–dc 22.

No part of this publication may be reproduced, or transmitted in any form
or by any means, without prior written permission of the publisher.

ISBN 81-264-0971-1

Printed in India
at D C Press, Kottayam, INDIA.

D C Books: The First Indian Book Publishing House to get ISO Certification

587/23-24-Sl.No. 25070-dcb 2989-(17)1000-10472-06-23-hn 60-T1-p ag-d(t)sm

കൃതജ്ഞത

സ്വാതന്ത്ര്യത്തെക്കാൾ മൂല്യവത്താണ് പരസ്പരാശ്രയത്വം. അനേകം മനസ്സുകളുടെ കൂട്ടായ പ്രവർത്തനത്തിന്റെ ഫലമാണ് ഈ കൃതി. എഴുപതുകളുടെ മദ്ധ്യത്തിൽ ഒരു ഡോക്ടറൽ ഗവേഷണത്തിന്റെ ഭാഗമായി 200 വർഷത്തെ വിജയഗാഥകളുടെ ഒരു പുനരവലോകനം നടത്തിയപ്പോഴാണിതിനു തുടക്കം കുറിച്ചത്.

ഇതിനുള്ള പ്രചോദനവും അറിവും പകർന്നുതന്നതിന് നിരവധി ചിന്തകരോടും തലമുറകളായി പകർന്നു കിട്ടിയ വിജ്ഞാനത്തോടും ഞാൻ കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

ബ്രിഗം യങ് യുണിവേഴ്സിറ്റിയിലെയും കോവെ ലീഡർഷിപ്പ് സെന്ററിലെയും വിദ്യാർത്ഥികൾ, സുഹൃത്തുക്കൾ, സഹപ്രവർത്തകർ, ആയിരക്കണക്കിന് ചെറുപ്പക്കാർ, മാതാപിതാക്കൾ, എക്സിക്യൂട്ടീവുകൾ, അദ്ധ്യാപകർ, മറ്റു കക്ഷികൾ എന്നു തുടങ്ങി ഈ വിഷയം പരീക്ഷിച്ചറിയുകയും വിവരങ്ങളും പ്രോത്സാഹനവും നല്കുകയുംചെയ്ത എല്ലാവരോടും എനിക്കു നന്ദിയുണ്ട്. വ്യക്തിപരവും വ്യക്തികൾ തമ്മിലുള്ളതുമായ പ്രയോഗക്ഷമതയിലേക്കുള്ള ഫലപ്രദവും പവിത്രവുമായൊരു സമീപനത്തെ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നതാണ് ഈ ഏഴു ചിട്ടകൾ എന്നും അവയുടെ പരസ്പര ബന്ധത്തിലും ക്രമീകരണത്തിലുമാണ് ഇതിന്റെ രഹസ്യം സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതെന്നുമുള്ള ഉത്തമ വിശ്വാസത്തോടെ അതിലേക്കിറങ്ങിച്ചെന്നവരാണ് വിഷയം ഉരുത്തിരിയാനും ക്രമീകരിക്കാനും സഹായിച്ചത്. ഈ പുസ്തകത്തിന്റെ രചനയിലും ആവിഷ്കാരത്തിലും എന്നെ സഹായിച്ചവരോടുള്ള അകൈതവമായ നന്ദി ഞാൻ രേഖപ്പെടുത്തട്ടെ.

—സാന്ദ്രയോടും ഞങ്ങളുടെ എല്ലാ മക്കളോടും അവരുടെ ഭാര്യാഭർത്താക്കന്മാരോടും അവികലവും സേവനതത്പരവുമായ ജീവിതം നയിക്കുന്നതിനും എന്റെ നിരവധി യാത്രകളിലും വീടിനു പുറത്തുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങളിലും സഹായിക്കുന്നതിനും. പ്രിയപ്പെട്ടവരുടെ ജീവിതതത്ത്വങ്ങൾ മറ്റുള്ളവരെ പഠിപ്പിക്കാനെളുപ്പമാണ്.

—എന്റെ സഹോദരൻ ജോണിനോട്, അയാളുടെ സ്ഥിരമായ സ്നേഹത്തിനും താത്പര്യത്തിനും ഉൾക്കാഴ്ചകൾക്കും ആത്മാവിന്റെ പരിശുദ്ധിക്കും.

—എന്റെ പിതാവിന്റെ സന്തുഷ്ടമായ സ്മരണയ്ക്ക്.

—എന്റെ അമ്മയ്ക്ക്, ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന 87 അനന്തരഗാമികളോടുള്ള വാത്സല്യത്തിനും നിരന്തരമായ സ്നേഹപ്രകടനത്തിനും.

വ്യവസായരംഗത്തെ എന്റെ പ്രിയപ്പെട്ട സുഹൃത്തുക്കൾക്കും സഹപ്രവർത്തകർക്കും പ്രത്യേകിച്ച്: